

**4ª Reunión Técnica de Comisiones del IPGH
Santo Domingo, República Dominicana
8-10 de julio. 2019
COMISIÓN DE HISTORIA**

*La historia de vida de migrantes
y su aporte en la historia de las
migraciones y la cultura*

Dra. Giselle Chang Vargas UCR- Costa Rica

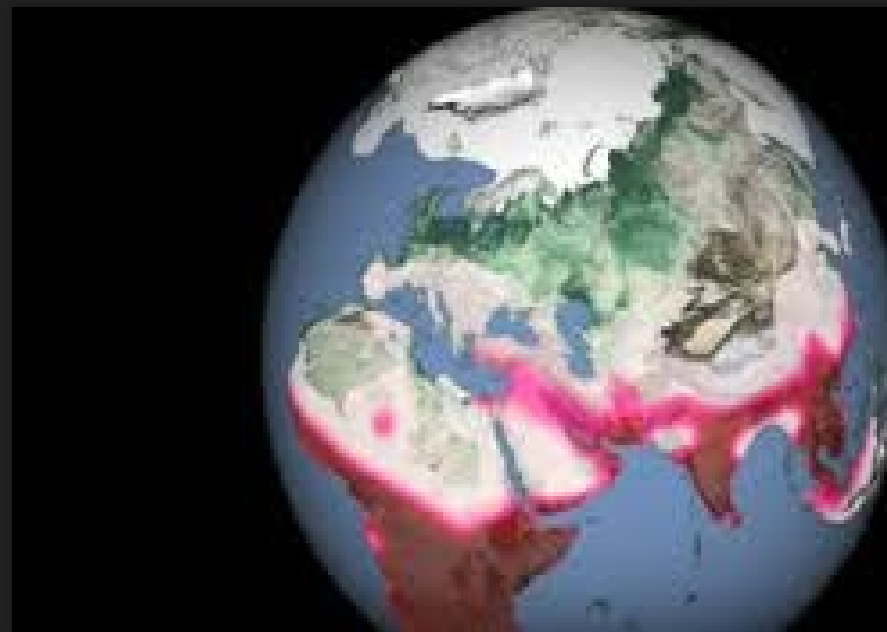
CONTENIDO

- 1-Justificación del tema migraciones en el IPGH
- 2- Referentes conceptuales
- 3-Acercamientos metodológicos
- 4- Historia de vida o biografía
5. Migrantes internos
- 6.Migrantes países vecinos
7. Migrantes extra continentales



1-por qué es fundamental estudiar las migraciones en el IPGH?

- Desde hace 3 décadas este tema es relevante en América Latina y Caribe.
- Hay múltiples investigaciones sobre el impacto en la economía, política, sociedad y cultura de los países.
- Línea de investigación en este tema puede ser transversal en el IPGH.
- Es un fenómeno social global que atañe a las diferentes comisiones
- Interdisciplinario
- Las migraciones han sido la causa de mayores movimientos de población en la historia de la humanidad y de la cultura
- América es un continente de migrantes; no hay momento de la historia americana, antes y después de cualquier contacto foráneo, en que no haya referencia a personas que llegaron de otras latitudes.
- América: cada año millones emigran y llegan otros inmigrantes , por retorno o extranjeros



2. Conceptualizar las migraciones en América: algunas consideraciones



- La mayor dificultad del estudio de la migración es su extremada diversidad en cuanto a formas, tipos, procesos, actores, motivaciones, contextos socioeconómicos y culturales, etc. (Arango, 2000).
- Las teorías están enfocadas en su mayoría a las causas y en menor medida a los efectos.
- Tanto las causas como los efectos de la migración comprometen a muchas disciplinas del saber
- La migración tiene dos componentes: la salida o emigración y la entrada o inmigración, puede ocurrir dentro de las fronteras nacionales o fuera de ellas, y, además, puede darse de manera voluntaria o forzada. ,
- La migración internacional puede estar influenciada por fenómenos sociales (políticos, económicos, culturales, educativos y religiosos, entre otros) y naturales; puede hacerse de manera voluntaria o por coerción

3- Acercamientos metodológicos

La Triangulación Metodológica



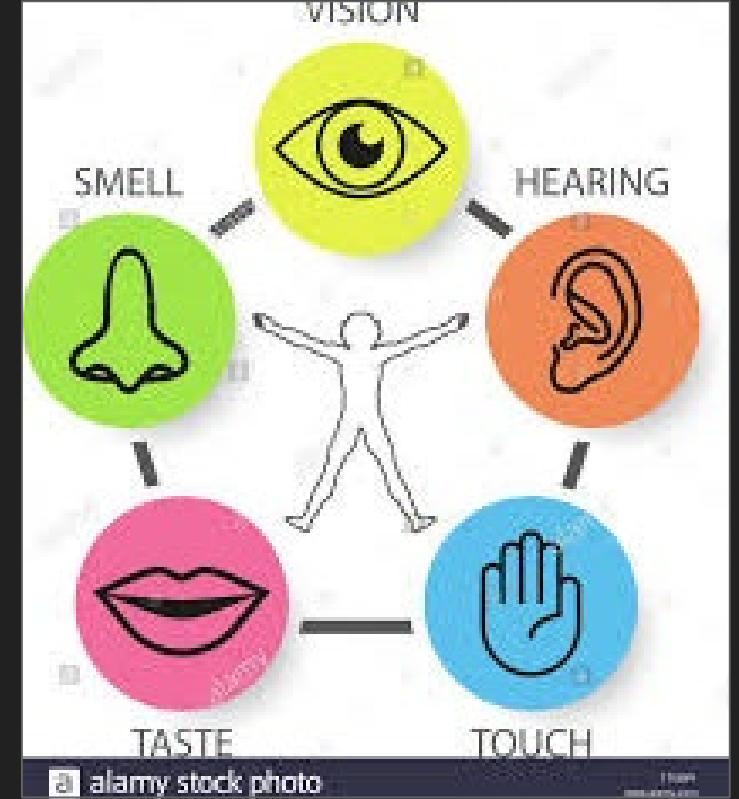
- HAY muchas y variadas razones para migrar: socio-económicas, políticas, étnico-culturales, ambientales, etc.
- El tema es de interés de varias disciplinas y cada una puede aplicar el método y técnicas de investigación cuantitativa o cualitativa afín a su especialidad, alcance y definición del problema y objetivos específicos.



REACTIVAR LA MEMORIA Y REVITALIZAR LA HERENCIA CULTURAL

La memoria es un proceso semiótico discursivo, en el que intervienen signos variados

- ❖ Visual
- ❖ Sonoro
- ❖ Tactil
- ❖ Gustativo
- ❖ Performativo (gestos, proxemia)
- ❖ Espacio
- ❖ Artefactos



(para Burke son estrategias para la transmisión)

Migración y relación con aplicar método Historia de vida

- Migración es un flujo de intercambio, la persona migra con su bagaje cultural, el cual según la sociedad receptora puede tomar distintas direcciones:
 - Olvido
 - Fragmentación
 - Prácticas ocultas o en ghetto
 - Reactivación dentro del grupo y con grupos vecinos que comparten
 - Refrescar la memoria colectiva
- La historia de vida es una óptima elección para trabajar diferentes aspectos de este tema.
- Varias maneras para aproximarse:
 - desde el recuerdo de lo más lejano y grato a lo más doloroso.
 - por ciclos de la vida de la persona entrevistada.
 - Por grandes hitos del tema eje y el contexto mayor a lo local-

4- uso de la HISTORIA DE VIDA

- Historias de Vida es una técnica de investigación cualitativa, ubicada en el marco del denominado método biográfico (Rodríguez, Gil y García, 1996), cuyo objeto principal es el análisis y transcripción que el investigador realiza a raíz de los relatos de una persona sobre su vida o momentos concretos de la misma finición:
- se basa en el recorrido de la vida de una persona, donde los hechos cronológicos son el hilo conductor (Mallimaci y Gimenez)
- Distinguir entre
- HISTORIA DE VIDA: es una investigación sobre un individuo determinado, que incluye su propio relato, complementado con documentos 2os. (Bertaux,
- RELATO DE VIDA: se hace una reflexión de lo social, a partir del relato personal. En el individuo está toda la sociedad, vivida subjetivamente (Ferraroti)

- CONCEPCIONES QUE IMPIDEN VALORAR ESTE MÉTODO
- Academia vedaba el estudio de lo social a partir de las vidas reales.
- La expresión de la individualidad: se atentado a la objetividad y una falacia
 - Preferencia por datos cuantitativos
 - Uso limitado a fines descriptivos, poco analíticos o reflexivos
 - Mercado de interés de biografías de "famosos"
 - Desinterés de relatos de la vida cotidiana de personas anónimas

4.2-Historias de vida

➤ **NUEVA VISIÓN DE HV**

- No son un relleno de datos cuantitativos
- Son textos que pueden ser exhaustivos
- Y de amplia interpretación de los significados sociales

➤ **APLICACIONES O FUNCIONES**

- los relatos orales se utilizan para cumplir una función clave: de verificar o validar los hechos al triangularlos con otras fuentes
- A los historiadores debería atañerles la memoria colectiva para estudiarla fenómeno histórico de la historia social del recuerdo

Historia de vida y migraciones: entre dos culturas

- El interés por HV nace ante la industrialización y cambios acelerados,
- Aparecen nuevos grupos sociales, excluidos y marginados, entre ellos los migrantes, son individuos «frontera»,
- entre dos culturas, que vivencian una profunda división interna, entre dos formas diferentes:
- Proximidad y lejanía como extranjero
- Adaptación a nuevo contexto,
- Estrategias de inserción y adaptación
- Transmisión de su cultura de origen a su familia



4.3-cont **Cómo se hace una HV?**

TECNICAS

- Uso de entrevista estructurada y Entrevista a profundidad

INVESTIGADOR/a

- Buena comunicación entre inv/relator
- Inv : capacidad de actitud crítica e nterpretativa
- Establecer para quien es el trabajo y su uso
- Pacto : acceso a información, anonimato de personas y lugares

TIPOS DE HV

- Relato de vida de una persoan
- Vidas cruzadas de varias personas de un mismo entorno para obtener una historia polifonía
- Patalelor rwaltoen dist ocasiones

ESTRATEGIAS PARA RECORDAR

- Material de apoyo que puede utilizar e quien investiga para ayudar a quien narra a recordar

Pasos: DEFINIR EL PROBLEMA

FASE INICIAL: eleccion y contacto con los eventuales informantes

Recoleccion de los datos y almacenamiento de los mismos

El análisis de los datos y la interpretación de los mismos son los principales obstáculos de este método.

4.4. Cont HV.Problematizar uso y fines

- Las historias de vida forman parte de un catálogo que tiene una larga tradición en nuestra cultura (autobiografías, las memorias, las cartas, los relatos y tradiciones orales)
- Vigilar que no se ejerza el poder sobre la persona que narra su vivencia
- Hasta dónde un elemento es idiosincrasia de cada individuo o hasta dónde responde a patrones culturales de un contexto?
- Atención al etnocentrismo de quien investiga: interpretar el relato de la historia, como categorías ordenadas, cuando el relato es percibido y tiene otro sentido para quien narra.
- USOS: análisis de cambio social en estudio de los roles, los patrones de socialización, estudio de valores focales en un grupo
- Su finalidad concreta: una intención: recuperar y transmitir una memoria que es personal (al tiempo que compartida) y que nos informa sobre la vida de una comunidad en un momento histórico concreto.
- El investigador no se mantiene al margen, externo a la investigación, sino que participa activamente, eque impulsa la recuperación de la memoria de lo vivido y hace surgir las historias de vida;
- el relato que surge es así producto de ambos (punto conflictivo en derechos Pint)
- La interacción que se produce aquí, entre investigador e interlocutor, es más profunda e intensa de la que se produce en otras prácticas

5. Historias de vida : caso de migraciones internas



- En América es común que un mismo pueblo quede dividido por una frontera político administrativa. Ej. Garífunas, miskitos, chocoés o Ngäbe-buglé.
- Emigran de Bocas o Chiriquí a la cosecha de café en el Valle Central de CR. Donde son marginados
- En las barracas comparten con otros ngöbes residentes en CR e intercambian sobre prácticas comunes, pero que han sido sustituidas ante particularidades del contexto local –nacional donde residen.
- Aunque sea una migración estacionaria, forzada para mejorar ingresos y pagar algún tipo de alimento , es un reencuentro con tradiciones de su legado patrimonial.



Fuente: Google maps. Diseño propio

6- Historias de vida: casos de migrantes entre países vecinos , compartiendo un patrimonio cultural : recuperar conocimientos sobre cultura alimentaria



- “Somos doce hermanos a todos se nos enseñó a trabajar la tierra, a producir lo que nos comíamos como cocinar y utilizar esos productos por ejemplo el café, la caña para la azúcar, el cacao para el chocolate, banano, plátano, yuca, arroz, frijoles, maíz ... y diferentes tipos de animales. Con el tiempo y al faltar mis padres la mayoría se fue a otra provincia olvidando todo lo bueno que nos enseñaron, fue ahí donde yo empecé a rescatar lo aprendido y enseñar a mis hijos todo esto.....”

- Daisy Ortiz, mujer de 55 años, procedente de Bocas del Toro, Panamá. Llegó al caribe sur de CR hace 40 años, a una zona fronteriza bananera.
- Vendía plátano...común en la zona y se podría. Recordó lo aprendido en su infancia y ahora tiene una microempresa familiar donde procesa diferentes tipos de harina; maíz, fruta de pan, plátano, yuca, jengibre, cúrcuma, cacao
- Tiene una microempresa Bratsi ,

○ .

7. Historias de vida: Oleadas de migrantes extra-americanos/as



- Caso de la colonia china en CR.

El Instituto Confucio de la UCR inicia un proyecto de recuperación de la memoria histórica de los inmigrantes chinos en el país.

Los inmigrantes chinos establecidos en el territorio costarricense desde mediados del siglo XIX son uno de esos grupos importantes que forman parte inherente de lo que es la sociedad costarricense actual.

Chinos de procedencias variadas y en épocas diferentes se asentaron y se integraron al resto de la comunidad costarricense

FOCO DEL TRABAJO

1- Historia y genealogía: registro de testimonios orales de personas mayores.

2. Patrimonio Cultural: la huella y presencia china a través de diversos textos.

- Fin: Crear una base de datos de fuentes primarias y secundarias sobre migraciones chinas a Costa Rica desde el siglo XIX. La base se cifra en la diversidad textual (oral, escrito, fotografía, artefacto, etc), para registrar distintas fases de su historia.
- Uno de los objetivos específicos es Recolectar las historias de las familias de inmigrantes que tienen varias generaciones en el país.
- Varios descendientes de diferentes inmigrantes han sido entrevistados para poder ir reconstruyendo las historias y líneas genealógicas de las diferentes familias chino-costarricenses hasta nuestros días.

**Muchas
gracias ,
por su atención**

